

Rev

Chapter 10

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Καὶ εἶδον ἄλλον ἄγγελον ἰσχυρὸν, καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,
અને મે-જોયું બીજા-એક દૂત બળવાન ઉતરતો માંથી ના આકાશમાંથી
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G0032](#) [G2478](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)
- περιβεβλημένον νεφέλην, καὶ ἡ ἴρις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ τὸ
વિંટળાયેલો વાદળમાં અને તે મેઘનુષ ઉપર તેના માથા તેના અને તેનું
[G4016](#) [G3507](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2463](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#)
- πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὡς στῦλοι πυρός,
મુખ તેનું જેવું તે સૂર્ય અને તેના પગ તેના જેવા સ્તંભો અગ્નિના
[G4383](#) [G0846](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2246](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G5613](#) [G4769](#) [G4442](#)

And I saw another strong angel coming down out of heaven, arrayed with a cloud; and the rainbow was upon his head, and his face was as the sun, and his feet as pillars of fire;

- 2 καὶ ἔχων ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ βιβλαρίδιον ἠνεωγμένον. καὶ ἔθιγεν τὸν
અને ધરાવતો માં તેના હાથમાં તેના નાનું-પુસ્તક ખુલ્લું અને તેણે-મૂક્યો તેનો
[G2532](#) [G2192](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G0974](#) [G0455](#) [G2532](#) [G5087](#) [G3588](#)
- πόδα αὐτοῦ τὸν δεξιὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, τὸν δὲ εὐώνυμον ἐπὶ τῆς
પગ તેનો તે જમણો ઉપર ના સમુદ્ર અને-તે પણ ડાબો ઉપર ની
[G4228](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2176](#) [G1909](#) [G3588](#)
- ἦς;
પૃથ્વી
[G1093](#)

and he had in his hand a little book open: and he set his right foot upon the sea, and his left upon the earth;

- 3 καὶ ἔκραξεν φωνῇ μεγάλῃ ὡςπερ λέων μυκᾷται. καὶ ὅτε ἔκραξεν,
અને તેણે-બૂમ-પાડી અવાજે મોટા જેમ સિંહ ગજ-છે અને જ્યારે તેણે-બૂમ-પાડી
[G2532](#) [G2896](#) [G5456](#) [G3173](#) [G5618](#) [G3023](#) [G3455](#) [G2532](#) [G3753](#) [G2896](#)
- ἐλάλησαν αἱ ἑπτὰ βρονταί, τὰς ἑαυτῶν φωνάς.
બોલ્યા તે સાત ગજનાઓએ ના પોતાના અવાજો
[G2980](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1027](#) [G3588](#) [G1438](#) [G5456](#)

and he cried with a great voice, as a lion roareth: and when he cried, the seven thunders uttered their voices.

- 4 Καὶ ὅτε ἐλάλησαν αἱ ἑπτὰ βρονταί, ἤμελλον γράφειν; καὶ ἤκουσα
અને જ્યારે બોલ્યા તે સાત ગજનાઓ લખવાનું-હતું લખવા અને મે-સાંભળ્યો
[G2532](#) [G3753](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1027](#) [G3195](#) [G1125](#) [G2532](#) [G0191](#)
- φωνήν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λέγουσαν, Σφράγισον ἃ ἐλάλησαν αἱ ἑπτὰ
અવાજ માંથી ના આકાશમાંથી કહેતા મહીર-કર જે બોલ્યા તે સાત
[G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G4972](#) [G3739](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2033](#)
- βρονταί, καὶ μὴ αὐτὰ γράψης.
ગજનાઓએ અને ન તે લખ
[G1027](#) [G2532](#) [G3361](#) [G0846](#) [G1125](#)

And when the seven thunders uttered their voices, I was about to write: and I heard a voice from heaven saying, Seal up the things which the seven thunders uttered, and write them not.

5 Καὶ ὁ ἄγγελος ὄν εἶδον ἐστῶτα ἐπὶ τῆς θαλάσσης καὶ ἐπὶ τῆς
अने ते दूत जेने मे-जोयुं ठिबेला उपर ना समुद्र अने उपर नी
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3739](#) [G3708](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#)

γῆς, ἦρεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ τὴν δεξιὰν εἰς τὸν οὐρανόν,
पृथ्वी ठीयो-कथो तेनी छाथ तेनी ते जमणो प्रति ते आकाश
[G1093](#) [G0142](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#)

And the angel that I saw standing upon the sea and upon the earth lifted up his right hand to heaven,

6 καὶ ὤμοσεν ἐν τῷ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ὅς ἔκτισεν
अने सोगंद-भाधी मां तेना जिवताना युगो ना युगोना ना युगोमां जेमणे सजर्युं
[G2532](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3739](#) [G2936](#)

τὸν οὐρανόν καὶ τὰ ἐν αὐτῷ, καὶ τὴν γῆν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ,
ते आकाश अने जे मां तेमां अने ते पृथ्वी अने जे मां तेमां
[G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#)

καὶ τὴν θάλασσαν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ, ὅτι χρόνος οὐκέτι ἔσται!
अने ते समुद्र अने जे मां तेमां के समय डवे-नडि रडेसे
[G2532](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3754](#) [G5550](#) [G3765](#) [G1510](#)

and swore by him that liveth for ever and ever, who created the heaven and the things that are therein, and the earth and the things that are therein, and the sea and the things that are therein, that there shall be delay no longer:

7 ἄλλ' ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς φωνῆς τοῦ ἐβδόμου ἀγγέλου, ὅταν μέλλῃ
परा मां ते दिवसोमां ना अवाजना ना सातमा दूतना जयारे वगाडवानो-डशे
[G0235](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3588](#) [G1442](#) [G0032](#) [G3752](#) [G3195](#)

σαλπίζειν, καὶ ἐτελέσθη τὸ μυστήριον τοῦ Θεοῦ, ὡς εὐηγγέλισεν τοὺς
वगाडे अने पूरई-थशे ते रडस्य जुं ईश्वरजुं जेम सुवाती-आया ते
[G4537](#) [G2532](#) [G5055](#) [G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5613](#) [G2097](#) [G3588](#)

ἐαυτοῦ δούλους, τοὺς προφήτας.
पोताना दासोने ते प्रबोधकोने
[G1438](#) [G1401](#) [G3588](#) [G4396](#)

but in the days of the voice of the seventh angel, when he is about to sound, then is finished the mystery of God, according to the good tidings which he declared to his servants the prophets.

8 Καὶ ἡ φωνὴ ἦν ἤκουσα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πάλιν λαλοῦσαν μετ'
अने ते अवाज जे मे-सांभव्यो मांथी ना आकाशमांथी डुरी बोवतो मारी-साथे
[G2532](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3739](#) [G0191](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3825](#) [G2980](#) [G3326](#)

ἐμοῦ, καὶ λέγουσαν, Ὕπαγε, λάβε τὸ βιβλίον τὸ ἠνεωγμένον ἐν τῇ
मने अने कडेती जा दे ते पुस्तक जे खुल्युं मां तेना
[G1473](#) [G2532](#) [G3004](#) [G5217](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0975](#) [G3588](#) [G0455](#) [G1722](#) [G3588](#)

χειρὶ τοῦ ἀγγέλου τοῦ ἐστῶτος ἐπὶ τῆς θαλάσσης, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς.
छाथमां ना दूतना जे ठिबेला-छे उपर ना समुद्र अने उपर नी पृथ्वी
[G5495](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

And the voice which I heard from heaven, I heard it again speaking with me, and saying, Go, take the book which is open in the hand of the angel that standeth upon the sea and upon the earth.

9 καὶ ἀπήλθα πρὸς τὸν ἄγγελον, λέγων αὐτῷ δοῦναί μοι τὸ βιβλαρίδιον.
 અને ગયો પાસે તે દૂતના કહીને તેને આપવા મને તે નાનું-પુસ્તક
[G2532](#) [G0565](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0974](#)

καὶ λέγει μοι, Λάβε καὶ κατάφαγε αὐτό; καὶ πικρανεῖ σου τὴν κοιλίαν,
 અને કહે-છે મને લે અને ખાઈ-જા તેને અને કડવું-બનાવશે તારું તેનું પેટ
[G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G2983](#) [G2532](#) [G2719](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4087](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2836](#)

ἀλλ' ἐν τῷ στόματί σου, ἔσται γλυκὺ ὡς μέλι.
 પણ માં તારા મોઢામાં તારા હશે મીઠું જેવું મધ
[G0235](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#) [G1510](#) [G1099](#) [G5613](#) [G3192](#)

And I went unto the angel, saying unto him that he should give me the little book. And he saith unto me, Take it, and eat it up; and it shall make thy belly bitter, but in thy mouth it shall be sweet as honey.

10 καὶ ἔλαβον τὸ βιβλαρίδιον ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ ἀγγέλου, καὶ κατέφαγον
 અને લીધું તે નાનું-પુસ્તક માંથી ના હાથમાંથી ના દૂતના અને ખાધું
[G2532](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0974](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G0032](#) [G2532](#) [G2719](#)

αὐτό; καὶ ἦν ἐν τῷ στόματί μου, ὡς μέλι γλυκὺ; καὶ ὅτε ἔφαγον
 તેને અને હું માં મારા મોઢામાં મારા જેવું મધ મીઠું અને જ્યારે ખાધું
[G0846](#) [G2532](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G1473](#) [G5613](#) [G3192](#) [G1099](#) [G2532](#) [G3753](#) [G5315](#)

αὐτό, ἐπικράνθη ἡ κοιλία μου.
 તેને કડવું-થયું મારું પેટ મારું
[G0846](#) [G4087](#) [G3588](#) [G2836](#) [G1473](#)

And I took the little book out of the angel's hand, and ate it up; and it was in my mouth sweet as honey: and when I had eaten it, my belly was made bitter.

11 καὶ λέγουσίν μοι, Δεῖ σε πάλιν προφητεῦσαι ἐπὶ λαοῖς, καὶ ἔθνεσιν,
 અને કહે-છે મને જોઈએ તારે ફરીથી ભવિષ્યવાણી-કરવી વિશે લોકો અને પ્રજાઓ
[G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1163](#) [G4771](#) [G3825](#) [G4395](#) [G1909](#) [G2992](#) [G2532](#) [G1484](#)

καὶ γλώσσαις, καὶ βασιλεῦσιν πολλοῖς.
 અને ભાષાઓ અને રાજાઓ ઘણા
[G2532](#) [G1100](#) [G2532](#) [G0935](#) [G4183](#)

And they say unto me, Thou must prophesy again over many peoples and nations and tongues and kings.